

## 第7/2021號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第五條第一款（六）項及第二款，連同第183/2019號行政命令第一款及第19/2002號行政法規《體育發展局轄下的體育設施之使用制度》第五條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、核准附於本批示並為其組成部分的《使用澳門體育發展局轄下體育設施收費表-表I-使用費用》，並以之取代經第96/2018號社會文化司司長批示第一款修改的第19/2002號行政法規附表二的表I。

二、核准附於本批示並為其組成部分的《表II-個人使用費用》，並以之取代經第77/2019號社會文化司司長批示第一款修改的第19/2002號行政法規附表二的表II。

三、廢止：

（一）第96/2018號社會文化司司長批示；

（二）第77/2019號社會文化司司長批示。

四、本批示自公佈翌日起生效。

二零二一年一月十八日

社會文化司司長 歐陽瑜

## Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 7/2021

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), conjugado com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 183/2019 e com os n.ºs 1 e 3 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2002 (Regime de utilização das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto), a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É aprovada a Tabela I — Taxas de Utilização das Tabelas de Taxas de Utilização por Aluguer ou Individual das Instalações Desportivas afectas ao Instituto do Desporto, anexa ao presente despacho e que dele faz parte integrante, a qual substitui a Tabela I constante do Anexo 2 do Regulamento Administrativo n.º 19/2002, alterada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 96/2018.

2. É aprovada a Tabela II — Taxas de Utilização Individual, anexa ao presente despacho e que dele faz parte integrante, a qual substitui a Tabela II constante do Anexo 2 do Regulamento Administrativo n.º 19/2002, alterada pelo n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 77/2019.

3. São revogados:

1) O Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 96/2018;

2) O Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 77/2019.

4. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

18 de Janeiro de 2021.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *Ao Ieong U.*

附件  
ANEXO

第 19/2002 號行政法規之附件  
使用澳門體育發展局轄下體育設施收費表

Tabelas de Taxas de Utilização por Aluguer ou Individual das Instalações Desportivas afectas ao Instituto do Desporto do mapa anexo ao Regulamento Administrativo n.º 19/2002

表 I – 使用費用

Tabela I – Taxas de Utilização

體育設施 Instalações desportivas	日間每小時 收費 Taxa por hora (diurna)	夜間 <sup>(1)</sup> 每小時收費 Taxa por hora (nocturna)	冷氣費 (每小時收費) Ar condicionado (Taxa por hora)	全日收費 Taxa diária	暖水泳池 每小時 收費 Piscinas de água aquecida (Taxa por hora)
<b>得勝體育中心 / Centro Desportivo da Vitória</b>					
體育室 (A/B 室)/ Ginásio (A/B)	\$80		包括在內 Incluído	—	—
<b>巴坡沙體育中心 / Centro Desportivo Tamagnini Barbosa</b>					
多用途運動場/ Campo Polidesportivo	\$30	\$50 <sup>(1)</sup>	—	—	—
游泳池(室內)/ Piscina (Coberta)	6 至 9 月 Junho a Setembro \$150 <sup>(2)</sup>		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 <sup>(2)</sup>
<b>鮑思高體育中心 / Centro Desportivo do Colégio D. Bosco</b>					
人造草場/ Campo de Relva Sintética	\$100	\$150 <sup>(1)</sup>	—	—	—
游泳池(室內)/ Piscina (Coberta)	6 至 9 月 Junho a Setembro \$150 <sup>(2)</sup>		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 <sup>(2)</sup>
體育室 (A/B 室)/ Ginásio (A/B)	\$80		包括在內 Incluído	—	—

蓮峰體育中心 / Centro Desportivo Lin Fong					
草場/ Campo de Relva Natural	\$300	第一級 Nível 1 - \$500 第二級 Nível 2 - \$700 第三級 Nível 3 - \$900 (1)(4)	—	—	—
田徑跑道(全場)/ Pista de Atletismo (Área Total)	\$50	第一級 Nível 1 - \$250 第二級 Nível 2 - \$450 第三級 Nível 3 - \$650 (1)(4)	—	—	—
A 泳池(室內)/ Piscina A (Coberta)	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$150 <sup>(2)</sup>	—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 <sup>(2)</sup>	
B 泳池(室內)/ Piscina B (Coberta)	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$100 <sup>(2)</sup>	—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$200 <sup>(2)</sup>	
健身室/ Sala de Musculação	\$50	\$50	—	—	
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena - \$100 中 Média - \$200 大 Grande - \$400	包括在內 Incluído	—	—	
體育室(A/B 室)/ Pavilhão (A/B)	\$80	\$100	—	—	

塔石體育館 / Pavilhão Polidesportivo Tap Seac						
體育館 A 館 (體育課用場可 參照較低收費) Pavilhão A (no caso de aulas de educação física, aplica-se a taxa mais baixa)	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$500		\$400	使用費 Taxa de utilização \$6,000 冷氣/ Ar condicionado \$4,800	—
	教育機構的畢業 典禮/Cerimónias de graduação de estabelecimentos de ensino	—		—	\$8,000 <sup>(6)</sup>	—
	商業活動/ Fins comerciais <sup>(7)</sup>	\$1,000	\$1,300 <sup>(1)</sup>	\$400	使用費 Taxa de utilização \$ 15,000 <sup>(8)</sup> 冷氣/ Ar condicionado \$4,800	—
體育館 B 館/ Pavilhão B	\$50 (08:00~18:00)	\$100 (18:00~23:00)	\$200		冷氣/ Ar condicionado \$2,400	—
體育館大堂(850m <sup>2</sup> )/ Lobby (850m <sup>2</sup> )	\$3,000		包括在內 Incluído		—	—
更衣室(包括濕或乾桑拿房)/ Balneários (inclui sauna húmida ou seca)	\$50/間 Balneário		包括在內 Incluído		—	—
	9 間/9 balneários -\$250		包括在內 Incluído		—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído		—	—
LED 大屏幕設備/ Ecrã Gigante «LED»	\$500		—		—	—
額外臨時電力附加費-100 A/ Electricidade suplementar provisória-100 A <sup>(9)</sup>	\$60		—		—	—
活動前使用場館做搭建活動設施 工作/ Utilização da instalação para instalar equipamentos necessários antes da actividade	\$400		—		使用費 Taxa de utilização \$4,000	—

奧林匹克體育中心 / Centro Desportivo Olímpico						
奧林匹克體育中心-運動場/Centro Desportivo Olímpico -Estádio						
草場 / Campo de Relva Natural	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$500	第一級 Nível 1-\$700 第二級 Nível 2-\$900 第三級 Nível 3-\$1,100 (1)(4)	—	—	—
	商業活動/ Fins comerciais	—	—	—	使用費 Taxa de utilização \$15,000 <sup>(8)</sup>	—
田徑跑道(全場) / Pista de Atletismo (Área Total)		\$100	第一級 Nível 1-\$300 第二級 Nível 2-\$500 第三級 Nível 3-\$700 (1)(4)	—	—	—
體育館(全場)/ Pavilhão (Área Total)		\$300		\$300	—	—
體育館(A/B/C 場)/ Pavilhão (A/B/C)		\$100		\$100	—	—
更衣室(包括濕或乾桑拿房以及按摩池)/ Balneários (inclui sauna húmida ou seca e jacuzzi)		\$50/間 Balneário		包括在內 Incluído	—	—
健身室/ Sala de Musculação		\$50		\$50	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
主包廂/ Camarote Principal		\$1,000		包括在內 Incluído	\$5,000	—
其他包廂/ Outros Camarotes		\$500		包括在內 Incluído	\$2,000	—
LED 大屏幕設備/ Ecrã Gigante «LED»		\$500		—	—	—

額外臨時電力附加費-100 A / Electricidade suplementar provisória-100 A <sup>(9)</sup>		\$60	—	—	—
<b>奧林匹克體育中心-曲棍球場 / Centro Desportivo Olímpico - Campo de Hóquei</b>					
人造草場/ Campo de Relva Sintética	\$200	第一級 Nível 1-\$300 第二級 Nível 2-\$400 第三級 Nível 3-\$600 <sup>(1)(4)</sup>	—	—	—
熱身區/ Zona de Aquecimento	\$50		—	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
更衣室/ Balneários	\$50/間 Balneário		—	—	—
<b>奧林匹克體育中心-戶外天地 / Centro Desportivo Olímpico - Quintal Desportivo</b>					
籃球場/ Campo de Basquetebol	\$30	\$50 <sup>(1)</sup>	—	—	—
仿真草足球場/ Campo de Futebol (relva artificial)	\$100	\$150 <sup>(1)</sup>	—	—	—
小型足球場/投 擲區/ Campo de Futebol em Miniatura/ Zona de Lançamento	小型足球/ Futebol de Miniatura	\$200	\$300 <sup>(1)</sup>	—	—
	投擲/ Lançamento	\$50		—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—

奧林匹克體育中心-游泳館 / Centro Desportivo Olímpico - Piscina Olímpica					
50 米泳池/Piscina 50m	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$500 <sup>(3)</sup>		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$1,000 <sup>(3)</sup>
25 米泳池/Piscina 25m	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$300 <sup>(2)</sup>		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$600 <sup>(2)</sup>
健身室/ Sala de Musculação	\$50		\$50	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
蒸汽浴室(濕/乾)/ Sauna (Húmida/Seca)	\$50/間 Balneário		—	—	—
嘉模泳池 / Piscinas do Carmo					
A 泳池(室內)/ Piscina A (Coberta)	6 月至 9 月 Junho a Setembro \$100 <sup>(2)</sup>		—	—	10 月至 翌年 5 月 Outubro a Maio do ano seguinte \$300 <sup>(2)</sup>
B 泳池(室外)/ Piscina B (Ar livre)	\$100		—	—	—
體操室(A/B 室)/ Ginásio (A/B)	\$80		包括在內 Incluído	—	—
氹仔東北體育中心 / Centro Desportivo do Nordeste da Taipa					
室內體育館/ Pavilhão	\$50 (08:00~18:00)	\$100 (18:00~23:00)	\$200	冷氣 Ar condicionado \$2,400	—
網球場/ Campo de Ténis	\$30	\$50 <sup>(1)</sup>	—	—	—
壁球場/ Campo de Squash	\$30		包括在內 Incluído	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—

<b>保齡球中心 / Centro de Bowling</b>					
<b>保齡球場/Pavilhão de Bowling</b>					
保齡球道 1-24 號球道/ Pistas de Bowling (1-24)	\$20/局 Jogo (09:00~19:00)	\$30/局 Jogo (19:00~22:00)	包括在內 Incluído	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
<b>壁球場 /Campo de Squash</b>					
壁球室(A/B/C 室)/ Salas de Squash (A/B/C)	\$30		包括在內 Incluído	—	—
<b>網球學校 / Academia de Ténis</b>					
網球場/ Campo de Ténis	\$30	\$50 <sup>(1)</sup>	—	—	—
球場主場/ Campo Principal <sup>(10)</sup>	\$1,000	\$1,500 <sup>(1)</sup>	—	—	—
球場主場/ Campo Principal <sup>(13)</sup>	\$200	\$300 <sup>(1)</sup>	—	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
<b>國際射擊中心/ Centro Internacional de Tiro</b>					
10m 靶場/ Carreira de Tiro 10m <sup>(11)</sup>	\$30/條 Linha		\$300	—	—
25m 靶場/ Carreira de Tiro 20m <sup>(11)</sup>	\$50/條 Linha		\$300	—	—
50m 靶場/ Carreira de Tiro 50m <sup>(11)</sup>	\$30/條 Linha		\$300	—	—
決賽館/ Carreira de Competições Finais <sup>(12)</sup>	—		—	—	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400		包括在內 Incluído	—	—
<b>路環小型賽車場 /Kartódromo de Coloane</b>					
全條跑道 (包括提供 10 部小型賽車)/ Toda a pista (incluindo 10 karts)	\$3,600 (星期一至五) (Segunda a Sexta-feira)		—	—	—
	\$6,300 (星期六、日及公眾假期) (Sábado, Domingo e feriados públicos)		—	—	—



同時額外租用每部小型賽車/ Aluguer adicional de cada kart	\$200 (星期一至五) (Segunda a Sexta-feira)		—	—	—
	\$300 (星期六、日及公眾假期) (Sábado, Domingo e feriados públicos)		—	—	—
同時使用計時系統 (不包括操作人員) / Utilização adicional do sistema de cronometragem (não inclui o operador)	\$1,500		—	—	—
<b>竹灣水上活動中心 / Centro Náutico de Cheoc-Van</b>					
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100		包括在內 Incluído	—	—
<b>黑沙水上活動中心 / Centro Náutico de Hác-Sá</b>					
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100		包括在內 Incluído	—	—
<b>澳門綜藝館 / Fórum de Macau</b>					
綜藝一館/ Pavilhão I <sup>(14)</sup>	安裝、綵排、佈置及拆卸/ Instalação, ensaio, decoração e desmontagem	—	—	使用費 Taxa de utilização \$8,000	—
	正式活動/ Actividade oficial	—	—	使用費 Taxa de utilização \$16,000	—
主前廳/ Átrio Principal <sup>(14)</sup>	安裝、綵排、佈置及拆卸/ Instalação, ensaio, decoração e desmontagem	—	—	使用費 Taxa de utilização \$4,000	—
	正式活動/ Actividade oficial	—	—	使用費 Taxa de utilização \$8,000	—

貴賓室/ Sala VIP <sup>(14)</sup>	—	—	—	使用費 Taxa de utilização \$5,000	—
<b>澳門東亞運動會體育館 / Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau</b>					
<b>室內運動場/Arena</b>					
室內運動場(主 場)/ Arena (Instalação Principal)	商業活動(佈置/ 拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$7,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$110,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業活動/ Fins comerciais	\$14,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$220,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動(佈 置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$3,500	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$55,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動/ Actividades desportivas comerciais	\$7,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$110,000 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動(佈置/ 拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/ desmontagem)	\$1,100	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$16,500 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$2,100	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$33,000 <sup>(15)</sup>	—
	體育活動 /Actividades desportivas	\$900	包括在內 Incluído	—	—
籃球場/ Campo de Basquetebol	\$200	包括在內 Incluído	—	—	
跆拳道區/ Zona de Taekwondo	\$80	包括在內 Incluído	—	—	

柔道區/ Zona de Judo		\$80	包括在內 Incluído	—	—
花式單車區/ Zona de Ciclismo Acrobático		\$150	包括在內 Incluído	—	—
新聞中心/ Centro de Imprensa		\$450	包括在內 Incluído	—	—
傳媒室/ Sala de Multimédia		\$20,000	包括在內 Incluído	—	—
餐飲區/ Zona de Catering		\$400	包括在內 Incluído	—	—
主包廂/ Camarote Principal		\$1,000	包括在內 Incluído	\$5,000 <sup>(15)</sup>	—
其他包廂/ Outros Camarotes		\$500	包括在內 Incluído	\$2,000 <sup>(15)</sup>	—
多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>		小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400	包括在內 Incluído	—	—
LED 大屏幕設備/ Ecrã Gigante «LED»		\$500	—	—	—
<b>綜合劇院 /Coliseu</b>					
綜合劇院 (主場)/ Coliseu (Instalação Principal)	商業活動(佈置/ 拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$1,400	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$22,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業活動 Fins comerciais	\$2,700	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$44,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動(佈 置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$700	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$11,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動 /Actividades desportivas comerciais	\$1,400	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$22,000 <sup>(15)</sup>	—

	非牟利活動(佈置/拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/desmontagem)	\$200	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$3,300 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$410	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$6,600 <sup>(15)</sup>	—
羽毛球場(全場)/ Campo de Badminton (Área Total)		\$300	包括在內 Incluído	—	—
羽毛球場(A/B/C/D/E/F 各場)/ Campos de Badminton (Campos A/B/C/D/E/F)		\$20	包括在內 Incluído	—	—
<b>展覽中心 /Centro de Exposições</b>					
	商業活動 (佈置/拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$4,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$63,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業活動/ Fins comerciais	\$8,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$126,000 <sup>(15)</sup>	—
展覽中心 (主場)/ Centro de Exposições (Instalação Principal)	商業體育活動(佈 置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$2,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$32,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動/ Actividades desportivas comerciais	\$4,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$63,000 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動 (佈置/拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/ desmontagem)	\$600	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$9,500 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$1,200	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$19,000 <sup>(15)</sup>	—
乒乓球區/ Zona de Ténis-de-Mesa		\$300	包括在內 Incluído	—	—
劍擊區/ Zona de Esgrima		\$200	包括在內 Incluído	—	—

多功能室/ Sala Polivalente <sup>(5)</sup>	小 Pequena -\$100 中 Média-\$200 大 Grande-\$400	包括在內 Incluído	—	—	
<b>澳門國際會議中心 / Centro de Convenções Internacionais de Macau</b>					
澳門國際 會議中心 (主場)/ Centro de Convenções Internacionais de Macau (Instalação Principal)	商業活動 (佈置/拆卸)/ Fins comerciais (decoração/ desmontagem)	\$5,500	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$88,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業活動/ Fins comerciais	\$11,000	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$176,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動 (佈置/拆卸)/ Actividades desportivas comerciais (decoração/ desmontagem)	\$2,800	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$44,000 <sup>(15)</sup>	—
	商業體育活動 Actividades desportivas comerciais	\$5,500	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$88,000 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動 (佈置/拆卸)/ Actividades não lucrativas (decoração/ desmontagem)	\$830	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$13,200 <sup>(15)</sup>	—
	非牟利活動/ Actividades não lucrativas	\$1,650	包括在內 Incluído	使用費 Taxa de utilização \$26,400 <sup>(15)</sup>	—
健身室/ Ginásio	\$200	包括在內 Incluído	—	—	

備註：

- (1) 夜間收費：夏季(6月至9月)由下午7時開始，冬季(10月至翌年5月)由下午6時開始。
- (2) 每線收費：6月至9月澳門元\$30，10月至翌年5月澳門元\$60。每條水線同時不可超過12人使用。
- (3) 每線收費：6月至9月澳門元\$100，10月至翌年5月澳門元\$150。每條水線同時不可超過20人使用。

- (4) 第一級收費：提供適合一般訓練用途的照明系統；第二級收費：提供適合賽事用途的照明系統；第三級收費：提供舉辦國際性賽事的照明系統(適合直播)。
- (5) 多功能室：  
小-50m<sup>2</sup>以下能容納約 20 人。  
中-50m<sup>2</sup> ~ 150m<sup>2</sup> 能容納約 60 人。  
大-150m<sup>2</sup> 以上能容納 100 人~200 人。
- (6) 提供輔助設施包括：冷氣、LED 大屏幕、更衣室之使用，以及批准在場內作額外設施加建工作。
- (7) 除基本收費外，將因應所需配合事項，另付設施運作費，如勞工成本、設備費、行政費等等。
- (8) 設施開放時間外的使用需另繳每小時澳門元\$1,000。
- (9) 額外臨時電力附加費並不包括電線。
- (10) 只供比賽用。
- (11) 體育設施不提供靶紙、子彈以及槍械。
- (12) 倘舉行的運動與體育設施特定的運動不同，應參照使用該設施進行特定運動之收費。
- (13) 只供訓練用。
- (14) 不包括電費及提供活動支援的體育局工作人員的超時工作費用。
- (15) 提供輔助設施包括：冷氣。

Observações:

- (1) Taxa nocturna:  
Verão (Junho a Setembro) — a partir das 19:00 horas.  
Inverno (Outubro a Maio do ano seguinte) — a partir das 18:00 horas.
- (2) Taxa por pista:  
MOP\$ 30 (Junho a Setembro).  
MOP\$ 60 (Outubro a Maio do ano seguinte).  
O número de utentes simultaneamente em cada pista não pode ser superior a 12.
- (3) Taxa por pista:  
MOP\$ 100 (Junho a Setembro).  
MOP\$ 150 (Outubro a Maio do ano seguinte).  
O número de utentes simultaneamente em cada pista não pode ser superior a 20.
- (4) Nível I — Iluminação apta para realização de treinos.  
Nível II — Iluminação apta para competições.  
Nível III — Iluminação apta para competições de nível internacional com transmissão televisiva directa.
- (5) Sala Polivalente:  
Pequena – lotação máxima – 20 pessoas (-50m<sup>2</sup>).  
Média – lotação máxima – 60 pessoas (50m<sup>2</sup> -150m<sup>2</sup>).  
Grande – lotação máxima – 100-200 pessoas (+150m<sup>2</sup>).
- (6) Incluindo instalações de apoio: as taxas do ar condicionado, LEDs, de utilização dos balneários e de autorização para instalação de outros equipamentos e materiais dentro do pavilhão.
- (7) Além da taxa de cedência de instalação e equipamento, o utente paga as despesas por outros serviços prestados, nomeadamente mão-de-obra solicitada, equipamentos e procedimentos administrativos.
- (8) O prolongamento para além do horário normal de funcionamento exige o pagamento da taxa adicional de MOP\$ 1,000 por hora.
- (9) Os preços de electricidade suplementar não incluem cabos eléctricos.
- (10) Apenas para a realização de competições.
- (11) A instalação desportiva não fornece armas, munições e alvos.
- (12) No caso de realização de actividade desportiva que não corresponda ao fim desportivo específico da instalação, servem de referência as taxas a cobrar pela utilização da instalação quando aí se realizam actividades desportivas que correspondem ao fim específico daquela instalação.
- (13) Apenas para a realização de treinos.
- (14) Não inclui o valor da energia eléctrica e das horas extraordinárias dos trabalhadores do Instituto do Desporto que devam prestar apoio à realização da actividade.
- (15) Incluindo instalações de apoio: as taxas de ar condicionado.

表 II – 個人使用費用  
Tabela II – Taxas de Utilização Individual

體育設施 Instalações desportivas	公眾 18 歲以下或持頤老咭人士 (每位收費) Utentes com idade inferior a 18 anos ou portadores de cartão de idoso (por pessoa)	公眾 18 歲或以上收費 (每位收費) Utentes com idade igual ou superior a 18 anos (por pessoa)
<b>得勝體育中心 / Centro Desportivo da Vitória</b>		
壁球室/ Salas de Squash	\$30/小時/Hora	
<b>巴坡沙體育中心 / Centro Desportivo Tamagnini Barbosa</b>		
泳池門票 / Bilhete da Piscina	\$5	\$15
乒乓球門票/ Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
<b>鮑思高體育中心 / Centro Desportivo do Colégio D. Bosco</b>		
泳池門票 / Bilhete da Piscina	\$5	\$15
<b>蓮峰體育中心 / Centro Desportivo de Lin Fong</b>		
乒乓球門票/ Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
<b>塔石體育館 / Pavilhão Polidesportivo Tap Seac</b>		
乒乓球門票/ Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
<b>奧林匹克體育中心 / Centro Desportivo Olímpico</b>		
乒乓球門票/ Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
健身單車/ Bicicletas de Ginásio	\$5/半小時/Meia hora	
足球門票/ Bilhete de Futebol	\$100/小時(日間) /Hora (diurna) \$200/小時(日間) /Hora (diurna) <sup>(2)</sup> \$150/小時(夜間) /Hora (nocturna) <sup>(1)</sup>	
網球門票/ Bilhete de Ténis	\$30/小時(日間) /Hora (diurna) \$50/小時(夜間) /Hora (nocturna) <sup>(1)</sup>	
曲棍球門票/ Bilhete de Hóquei	\$200/小時(日間) /Hora (diurna) <sup>(2)</sup>	
<b>奧林匹克體育中心-游泳館 / Centro Desportivo Olímpico - Piscina Olímpica</b>		
門票 / Bilhete	\$10	\$20
<b>嘉模泳池 / Piscinas do Carmo</b>		



門票 / Bilhete	\$5	\$15
月票/ Bilhete mensal	\$100	\$150
<b>氹仔中央公園泳池 / Piscina do Parque Central da Taipa</b>		
門票 / Bilhete	\$5	\$15
<b>氹仔東北體育中心 / Centro Desportivo de Nordeste da Taipa</b>		
壁球門票/ Bilhete de Squash	\$30/小時/Hora	
網球門票/ Bilhete de Ténis	\$30/小時 (日間)/Hora (diurna) \$50/小時 (夜間)/Hora (nocturna) <sup>(1)</sup>	
羽毛球門票/ Bilhete de Badminton	\$20/小時/Hora	
<b>保齡球中心 / Centro de Bowling</b>		
保齡球場 / Pavilhão de Bowling		
保齡球道/ Pistas de Bowling	\$20/局 Jogo(09:00~19:00) \$30/局 Jogo(19:00~22:00)	
保齡球鞋/ Sapatos de Bowling	\$3/對/Par	
乒乓球門票/ Bilhete de Ténis-de-Mesa	\$10/小時/Hora	
<b>壁球場 / Campo de Squash</b>		
壁球室/ Salas de Squash	\$30/小時/Hora	
<b>網球學校 / Academia de Ténis</b>		
網球門票/ Bilhete de Ténis	\$30/小時 (日間)/Hora (diurna) \$50/小時 (夜間)/Hora (nocturna) <sup>(1)</sup>	
<b>路環小型賽車場 / Kartódromo de Coloane</b>		
每部小型賽車/ Cada kart	\$180/15 分鐘/15 minutos	
<b>澳門東亞運動會體育館 / Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau</b>		
羽毛球門票/ Bilhete de Badminton	\$10/小時 (星期一至五) /Hora (2ª feira a 6ª feira) \$20/小時 (星期六及日) /Hora (Sábado e Domingo)	
<b>竹灣水上活動中心 - 黑沙水上活動中心 / Centro Náutico de Cheoc-Van - Centro Náutico de Hác-Sá</b>		
門票/ Bilhete <sup>(3)</sup>	\$5	



體育設施 Instalações desportivas	公眾 13 歲或以上 Utentes com idade igual ou superior a 13 anos	學生證持有人 Portadores de Cartão de Estudante	12 歲或以下小童 Crianças com idade igual ou inferior a 12 anos	65 歲或以上之 成年人 Adultos com idade igual ou superior a 65 anos
<b>新花園泳池 / Piscina Estoril</b>				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
月票/ Bilhete mensal	\$260	\$150	\$90	\$150
季票/ Bilhete trimestral	\$610	\$440	\$210	\$440
泳季通用票/ Passe por época balnear	\$1,230	\$880	\$440	\$880
<b>孫中山泳池 / Piscina Dr. Sun Iat Sen</b>				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
月票/ Bilhete mensal	\$260	\$150	\$90	\$150
季票/ Bilhete trimestral	\$610	\$440	\$210	\$440
泳季通用票/ Passe por época balnear	\$1,230	\$880	\$440	\$880
<b>竹灣泳池 / Piscina de Cheoc-Van</b>				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
月票/ Bilhete mensal	\$180	\$75	\$75	\$90
<b>黑沙公園泳池 / Piscina do Parque de Hác-Sá</b>				
門票 / Bilhete	\$15	\$7	\$5	\$7
月票/ Bilhete mensal	\$180	\$75	\$75	\$90

備註：

- (1) 夜間收費：夏季(6月至9月)由下午7時開始。  
冬季(10月至翌年5月)由下午6時開始。
- (2) 只適用於星期六(09:00至13:00)。
- (3) 此項收費不包括多用途室的使用，體育局發出的使用證持有人及其攜同的最多三(3)名親友不須支付此項收費。

Observações:

- (1) Taxa nocturna: Verão (Junho a Setembro) — a partir das 19:00 horas.  
Inverno (Outubro a Maio do ano seguinte) — a partir das 18:00 horas.
- (2) Apenas aplicável ao sábado, das 9:00 às 13:00 horas.
- (3) O bilhete não dá direito à utilização da Sala Polivalente. Não se exige o pagamento da referida taxa ao portador do cartão de membro emitido pelo Instituto do Desporto e até três (3) dos seus acompanhantes.